



ACHTUNG: Bedienungsanleitung aufmerksam lesen bevor das Gerät benutzt wird.

Lesen und befolgen Sie die Sicherheitshinweise in der Gebrauchsanleitung. Die Nichtbeachtung kann zu schweren Personenverletzungen führen

ANLASSEN

1. Stoppschalter auf "I" stellen
2. Drosselhebel herausziehen
3. Starterseil 2 x rasch ziehen
4. Drosselhebel bis zum Anschlag einschieben
5. Starterseil erneut 4 x rasch ziehen
6. Motor 10 sek. aufwärmen lassen und anschließend Gashebel kurz drücken

ABSTELLEN

STOP Schalter auf "0" stellen

SPK1; label size: 57 x 57 mm; black backgr.

Ⓢ

IMPORTANT: Read the operating manual carefully before using the equipment.

Read and observe the safety information in the operating instructions. Non-observance can lead to serious injuries

STARTING

1. Switch the stop switch to "I".
2. Pull out the choke
3. Pull the starter cable two times quickly
4. Push the choke in until it stops
5. Pull the starter cable four times quickly again
6. Let the engine run for 10 seconds to warm up and then press the throttle lever briefly

SHUTTING DOWN

Set the STOP switch to "0"



ATTENTION : Lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

Lisez et respectez les consignes de sécurité dans le mode d'emploi. Le non-respect peut entraîner de graves blessures de personnes

MISE EN ROUTE

1. Mettez l'interrupteur d'arrêt sur « 1 »
2. Tirez la manette d'étranglement
3. Tirez fermement 2 x la corde du démarreur
4. Introduisez la manette d'étranglement jusqu'à la butée
5. Tirez à nouveau la corde du démarreur 4 x fermement
6. Laissez chauffer le moteur pendant 10 s. et appuyez ensuite brièvement sur le levier de l'accélérateur

DEPOSE

Mettez l'interrupteur d'arrêt sur „0“

SPK1; label size: 57 x 57 mm; black backgr.



ATTENZIONE: leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'apparecchio.

Leggere e osservare le avvertenze di sicurezza nelle istruzioni per l'uso. La mancata osservanza di queste avvertenze può provocare gravi lesioni alle persone.

AVVIO

1. Stopschakelaar naar stand "I" brengen
2. Smoorhendel uittrekken
3. Starterkabel 2 keer flink doorhalen
4. Smoorhendel inschulven tot tegen de aanslag
5. Starterkabel opnieuw 4 keer flink doorhalen
6. Motor 10 s laten warmdraaien en daarna kort op de gashendel drukken

SPEGNIMENTO

Portate l'interruttore di arresto su "0".

SPK1; label size: 57 x 57 mm; black backgr.



VIGTIGT: Læs betjeningsvejledningen opmærksomt, inden du tager saven i brug.

Læs og følg sikkerhedsanvisningerne i betjeningsvejledningen. Tilførselse af sikkerhedsanvisninger vil kunne medføre alvorlig personskade

START

1. Sæt stopkontakten på „I“.
2. Træk chokerarmen ud
3. Træk 2 x hurtigt i startkablet
4. Skub chokerarmen helt ind
5. Træk igen 4 x hurtigt i startkablet
6. Lad motoren varme op i 10 sek., og tryk så kort på gasregulatoren

SLUK

Sæt STOP-kontakten på „0“

SPK1; label size: 57 x 57 mm; black backgr.



VARNING: Läs igenom bruksanvisningen noggrant innan du använder maskinen.

Läs igenom och följ säkerhetsanvisningarna i bruksanvisningen. Om detta inte beaktas finns det risk för allvarliga personskador.

STARTA

1. Ställ stoppbrytaren på "I".
2. Dra ut strypreglaget.
3. Dra ut startsnöret snabbt 2 ggr.
4. Skjut in strypreglaget till stopp.
5. Dra ut startsnöret snabbt 4 ggr.
6. Låt motorn köra under 10 sekunder så att den blir varm och tryck sedan in gasreglaget kort.

STÅNGA AV

Ställ stoppbrytaren på "0"

SPK1; label size: 57 x 57 mm; black backgr.



POZOR: Prije nego ćete koristiti uređaj, pažljivo pročitajte upute za uporabu.

Pročitajte i pridržavajte se sigurnosnih napomena u uputama za uporabu. Njihovo nepridržavanje može uzrokovati teška ozljeđivanja osoba.

POKRETANJE

1. Sklopku za zaustavljanje stavite u položaj „I“.
2. Izvucite čok.
3. Naglo povucite sajlu pokretača 2 x.
4. Do kraja uvucite čok.
5. Ponovno naglo povucite sajlu pokretača 4 x.
6. Ostavite motor da se zagrijava 10 sek i zatim nakratko pritisnite gas polugu.

ISKLJUČIVANJE

Sklopku STOP okrenite u položaj „0“.

SPK1; label size: 57 x 57 mm; black backgr.

®

PAŽNJA: Pre nego što ćete upotrebiti uređaj, pažljivo pročitajte uputstva za upotrebu.

Pročitajte i pridržavajte se bezbednosnih napomena u uputstvima za upotrebu. Nepridržavanje uputstava može da prouzroči teške fizičke povrede.

POKRETANJE

1. Prekidač Stop stavite u položaj „I“.
2. Izvucite polugu za prigušivanje.
3. Naglo povucite sajlu startera 2 x.
4. Polugu za prigušivanje uvucite do kraja.
5. Naglo povucite sajlu startera 4 x.
6. Ostavite motor da se hladi 10 sek. i zatim kratko pritisnite gas-polugu.

ISKLJUČIVANJE

Prekidač STOP stavite u položaj „0“.

SPK1; label size: 57 x 57 mm; black backgr.



POZOR: Před použitím přístroje si pečlivě přečíst návod k použití.

Přečtěte si bezpečnostní pokyny v návodu k použití a dodržujte je. Nedodržování může vést k těžkým zraněním osob.

SPUŠTĚNÍ

1. Spínač pro zastavení nastavit na „I“
2. Vytáhnout páčku škrťací klapky
3. 2x rychle zatáhnout za šňůru startéru
4. Páčku škrťací klapky až nadoraz zasunout
5. Znovu 4x rychle zatáhnout za šňůru startéru
6. Motor nechat 10 vteřin zahřát a poté odblokovat páčku plynu

ZASTAVENÍ

Spínač pro zastavení nastavit na „0“

SPK1; label size: 57 x 57 mm; black backgr.



POZOR: Pozorne si prečítajte pred používaním prístroja návod na obsluhu.

Prečítajte si a dodržiavajte bezpečnostné pokyny v návode na použitie. Nedodržanie môže viesť k ťažkým poraneniam osôb.

ŠTARTOVANIE

1. Vypínač Stop dať do polohy „I“
2. Vytiahnuť škrtiacu páčku
3. Rýchlo potiahnuť štartovacie lanko 2 x za sebou
4. Zasunúť škrtiacu páčku až na doraz
5. Štartovacie lanko znovu rýchlo potiahnuť 4 x za sebou
6. Motor nechať na 10 sekúnd zahriať a potom odblokovať plynovú páčku

ODSTAVENIE

Nastaviť vypínač STOP na „0“

SPK1; label size: 57 x 57 mm; black backgr.